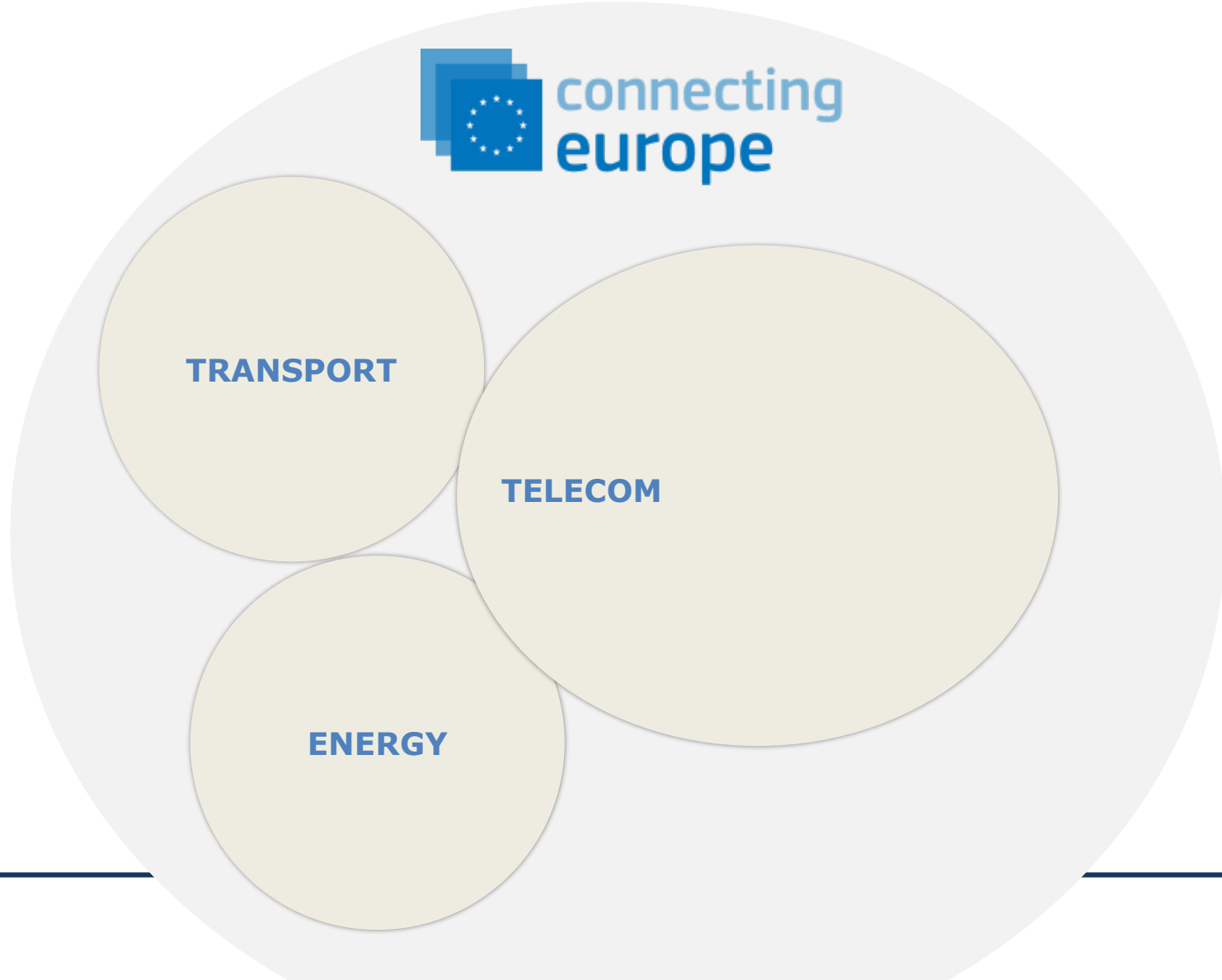


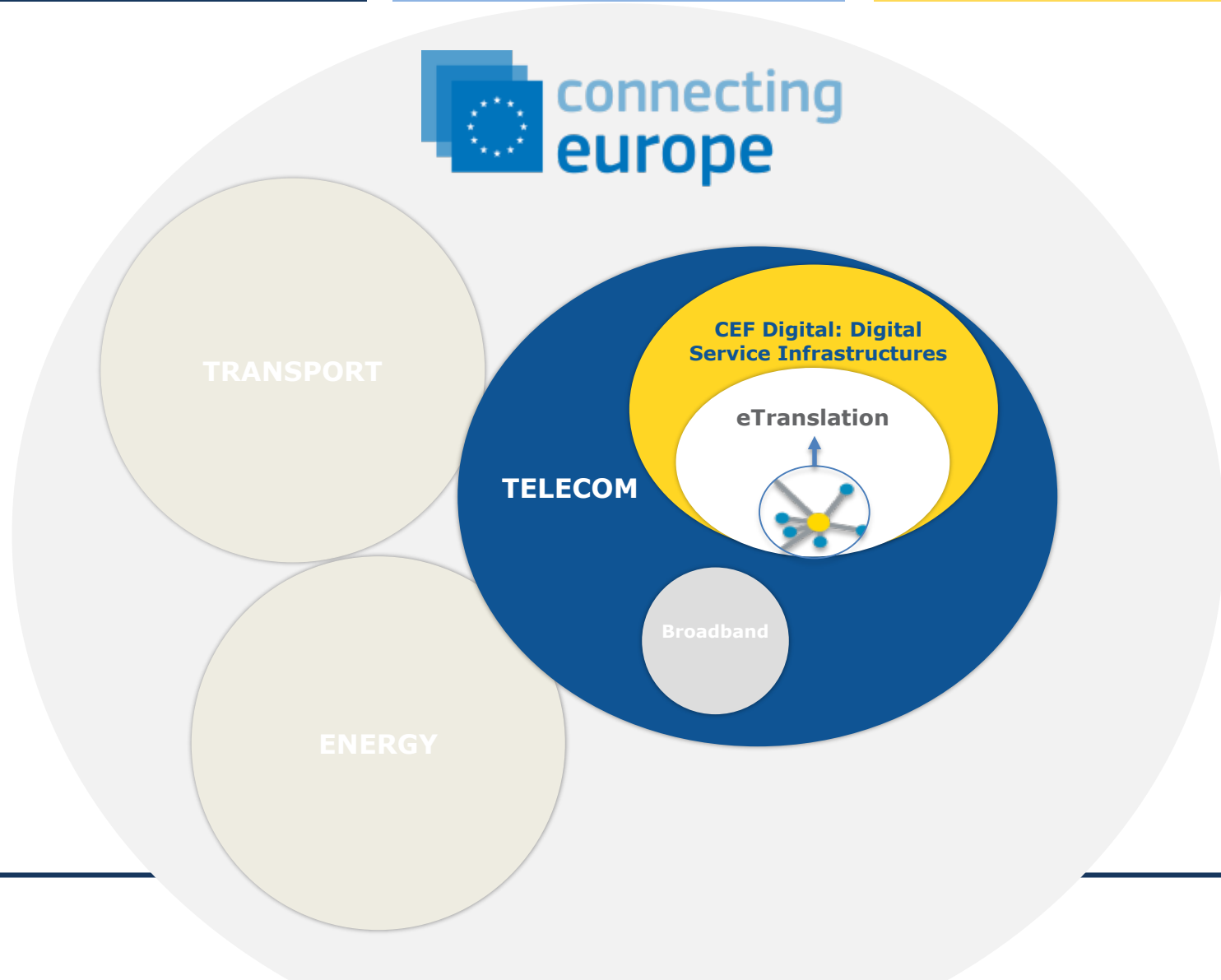
# The European Language Resource Coordination (ELRC)

Stelios Piperidis

Institute for Language and Speech Processing / Athena R.C.  
ELRC







## The ELRC Consortium:



German  
Research Center  
for Artificial  
Intelligence



# Heads & organisations behind the ELRC



30 ELRC Technological  
National Anchor Points

30 ELRC Public Services  
National Anchor Points



**Laura Mihăilescu**

Translation Coordination Unit,  
European Institute of Romania



**Dan Tufiş**

Research Institute for Artificial  
Intelligence, Romanian Academy of  
Sciences

Collect

- Language resources

Identify

- Needs of public services

Engage

- With the public sector in the identification of LR

Help

- With any technical or legal issues

Act

- Observatory for language resources across Europe

- To facilitate multilingual communication and exchange of information in key public service scenarios
- How? With the right language resources!
- Examples of public services scenarios to which eTranslation may be applied:
  - Consumer Rights (ODR),
  - Social Security (EESSI),
  - Justice (eJustice),
  - Commerce (BRIS),
  - Open Data (EDP),
  - ...



THE EUROPEAN PARLIAMENT VOTED  
IN FAVOR OF THE RESOLUTION ON  
**"LANGUAGE EQUALITY IN THE  
DIGITAL AGE"** ON 11. SEPTEMBER

“18. Calls on the Commission and the Member States to develop strategies and policy action to **facilitate multilingualism in the digital market**; requests, in this context, that the Commission and the Member States define the **minimum language resources** that all European languages should possess, such as data sets, lexicons, speech records, translation memories, annotated corpora and encyclopaedic content, in order to **prevent digital extinction**;”



“21. Calls on the Commission to make as a **priority of language technology** those **Member States** which are **small in size** and have their **own language**, in order to pay heed to the linguistic challenges that they face;”

Committee on Industry, Research and Energy (11.9.18): stresses "the role of the EU, the Member States, universities and other public institutions in **contributing to the preservation of their languages in the digital world** and in **developing databases and translation technologies for all EU languages**, including languages that are less widely spoken; calls for coordination between research and industry with a common objective of enhancing the digital possibilities for language translation and with open access to the data required for technological advancement".

- Cracking the Language Barrier Federation (2016): “We recommend that Europe actively makes an effort to compete in the global landscape for research and development in language technology since **we cannot expect third parties from other continents to solve our translation and knowledge management problems** in a way that suits our specific communicative, societal and cultural needs. **Language Technology made for Europe in Europe is the key.** It will contribute to future European crossborder and cross-language communication, economic growth and social stability.”

# What does ELRC do?



## Collect

- Language resources

## Identify

- Needs of public services

## Engage

- With the public sector in the identification of LR

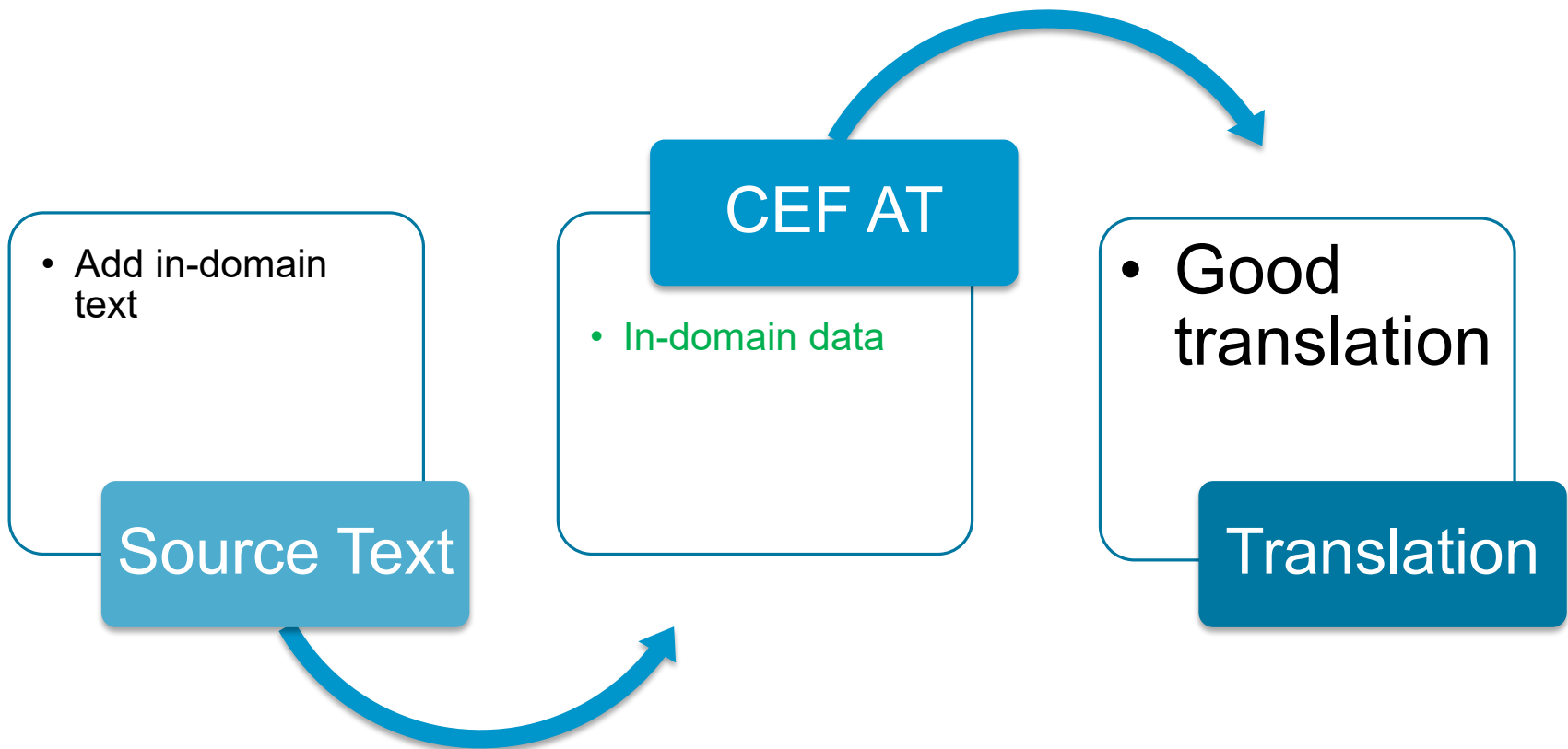
## Help

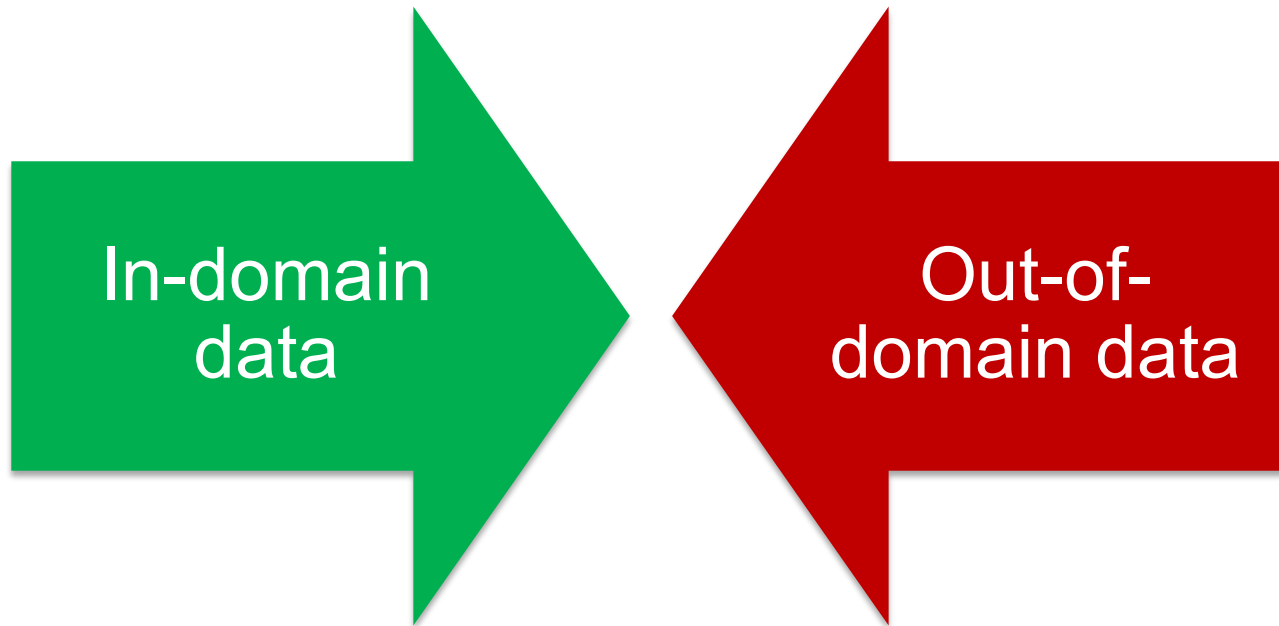
- With any technical or legal issues

## Act

- Observatory for language resources across Europe

With the right language resources!



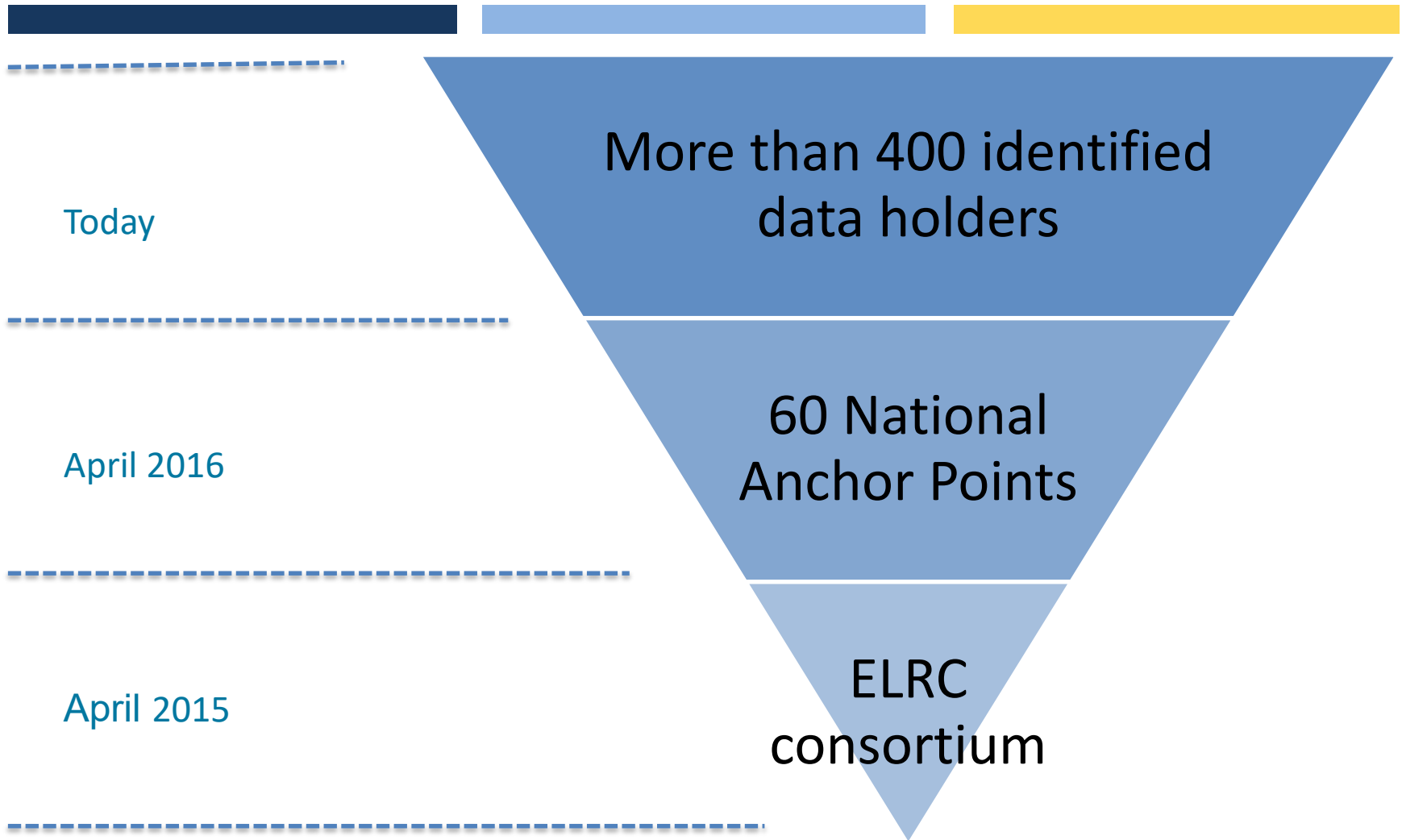


**→ Your language resources make a difference!**



# What has been achieved so far...?

## The ELRC network

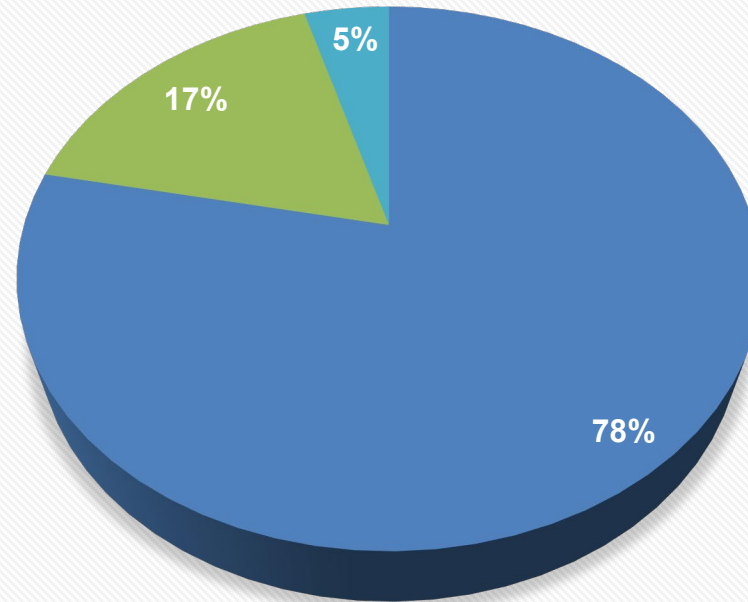


# What has been achieved so far...?

## ELRC Data in April 2017



A total of 225 LR provided by ELRC

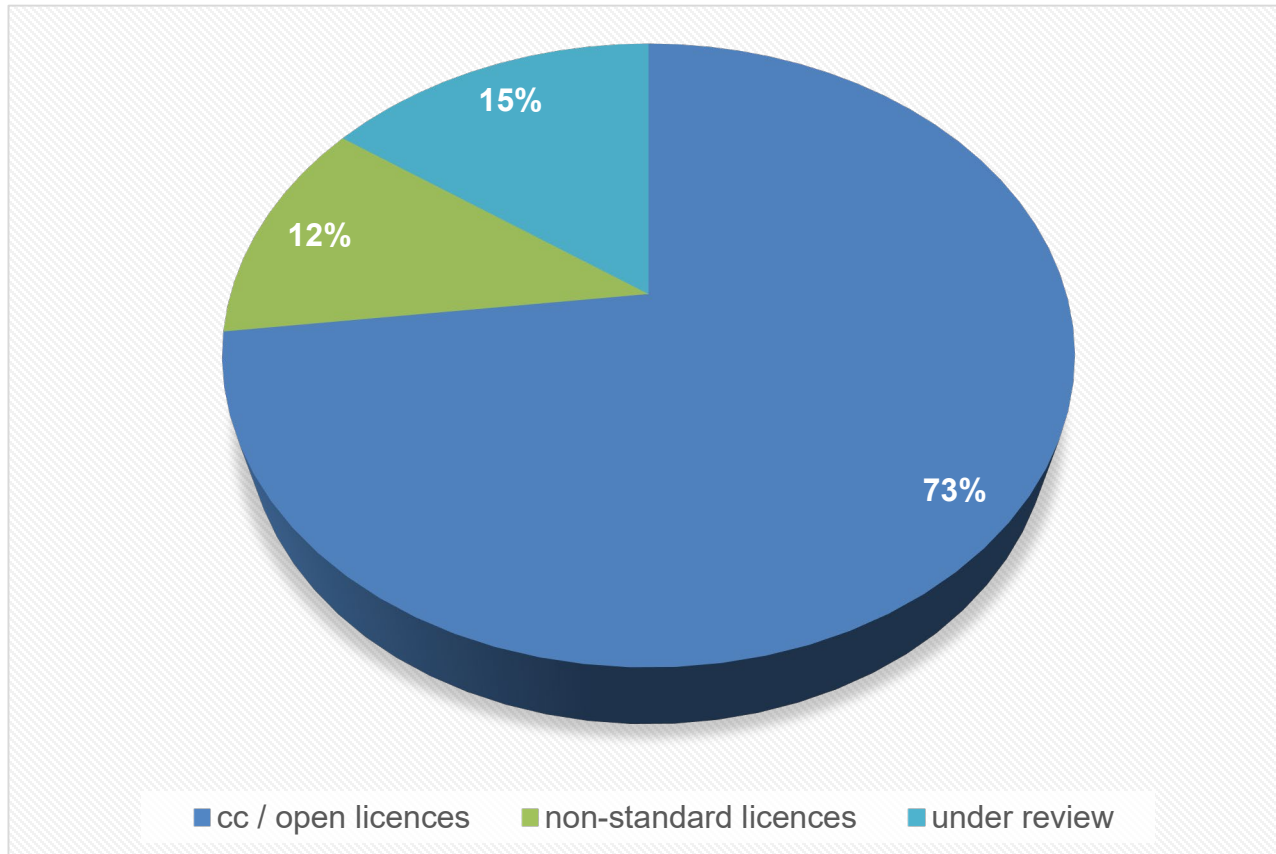


■ Open data / cc licenses   ■ Non-standard/other licenses   ■ Under review

# What has been achieved so far...? ELRC Data in October 2018



More than 500 LRs contributed through ELRC

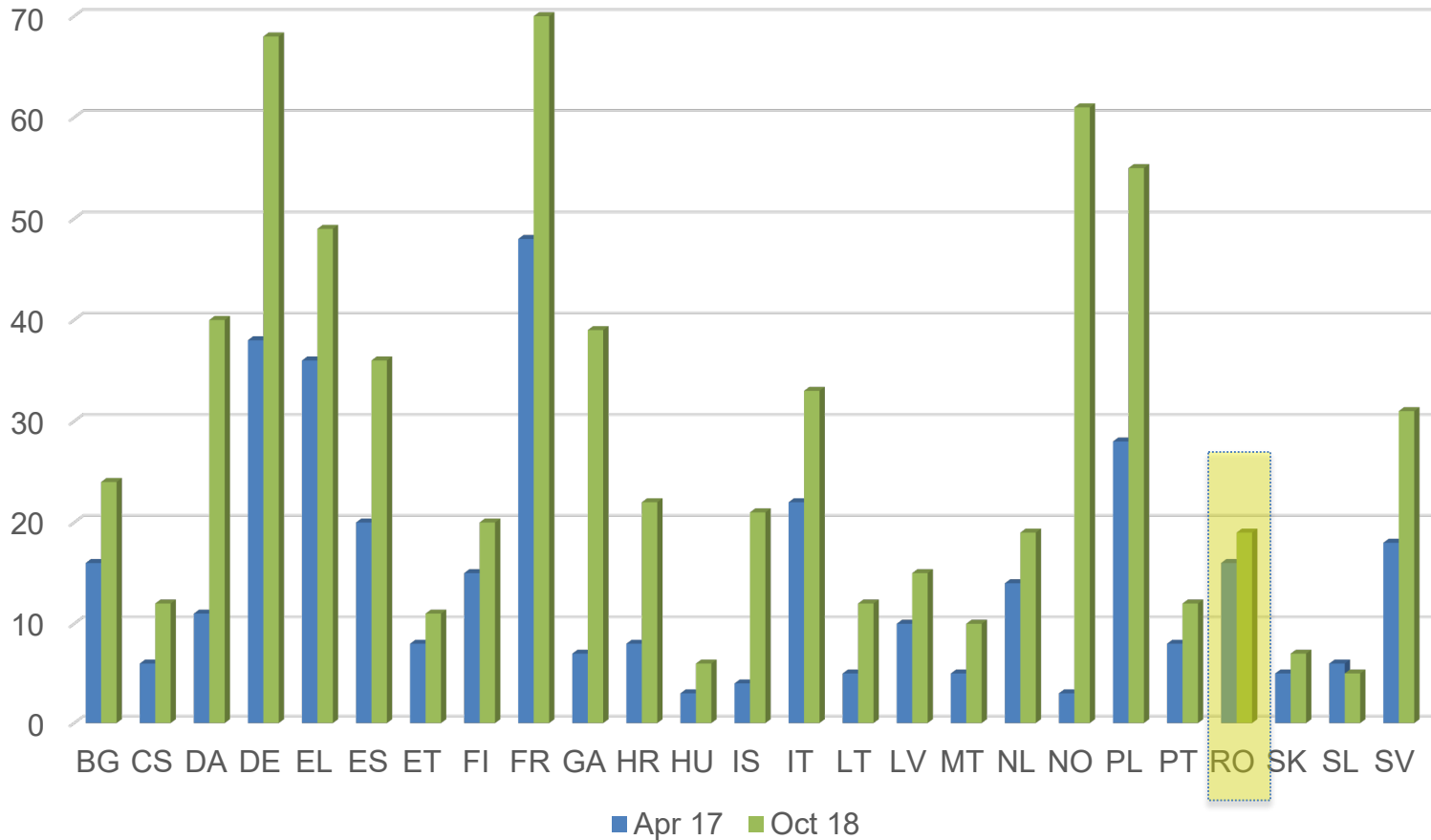


# What has been achieved so far...?

## ELRC Data by language



### Development of LR collection by language

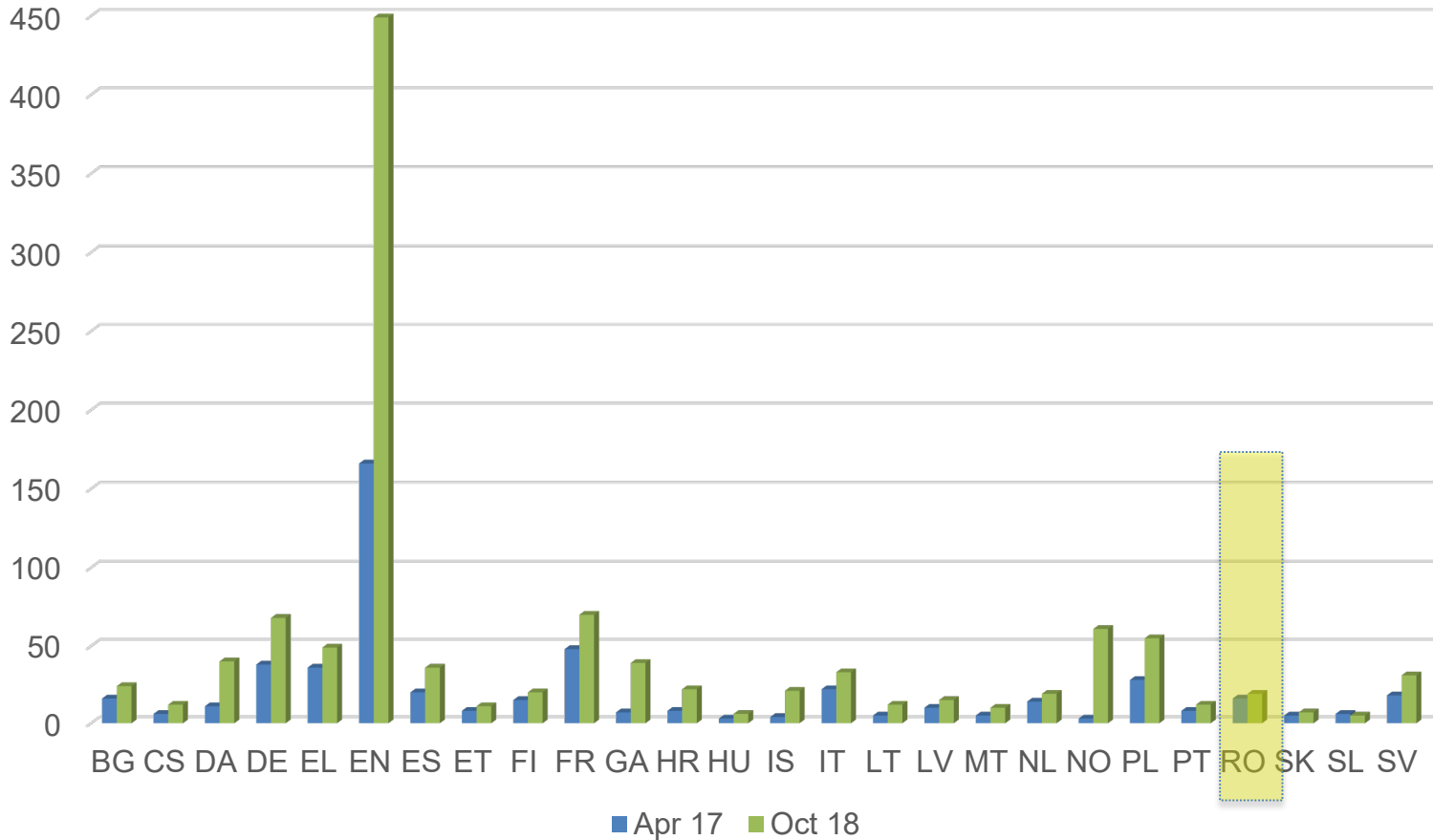


# What has been achieved so far...?

## ELRC Data by language




### Development of LR collection by language




- **The ELRC-SHARE Repository**

- Access to, sharing and contribution of language resources
- Access to tools and services catalogue (upcoming)
- Visit <https://elrc-share.eu>



The screenshot shows the homepage of the ELRC-SHARE Repository. At the top, there is a navigation menu with links for Home, Browse Resources, Help, About, Register, and Login. The main header features the ELRC-SHARE logo and a large image of various national flags. Below the image, the text "ELRC-SHARE Repository" is displayed. A search bar is present with the placeholder text "Type in your keywords, please..." and a "Search" button. Below the search bar, the text "52 language resources at your disposal (and counting)" is shown. The main content area includes a welcome message: "Welcome to the ELRC-SHARE repository!" followed by a brief description of the repository's purpose and a link to the Language Resources section. At the bottom, there is a note about contributing resources, mentioning the "register" and "login" options.

- **ELRC Technical and Legal Helpdesk**
  - Continuous support for potential data contributors (phone, email, ...)
  - Accessible online via <http://www.lr-coordination.eu/helpdesk>

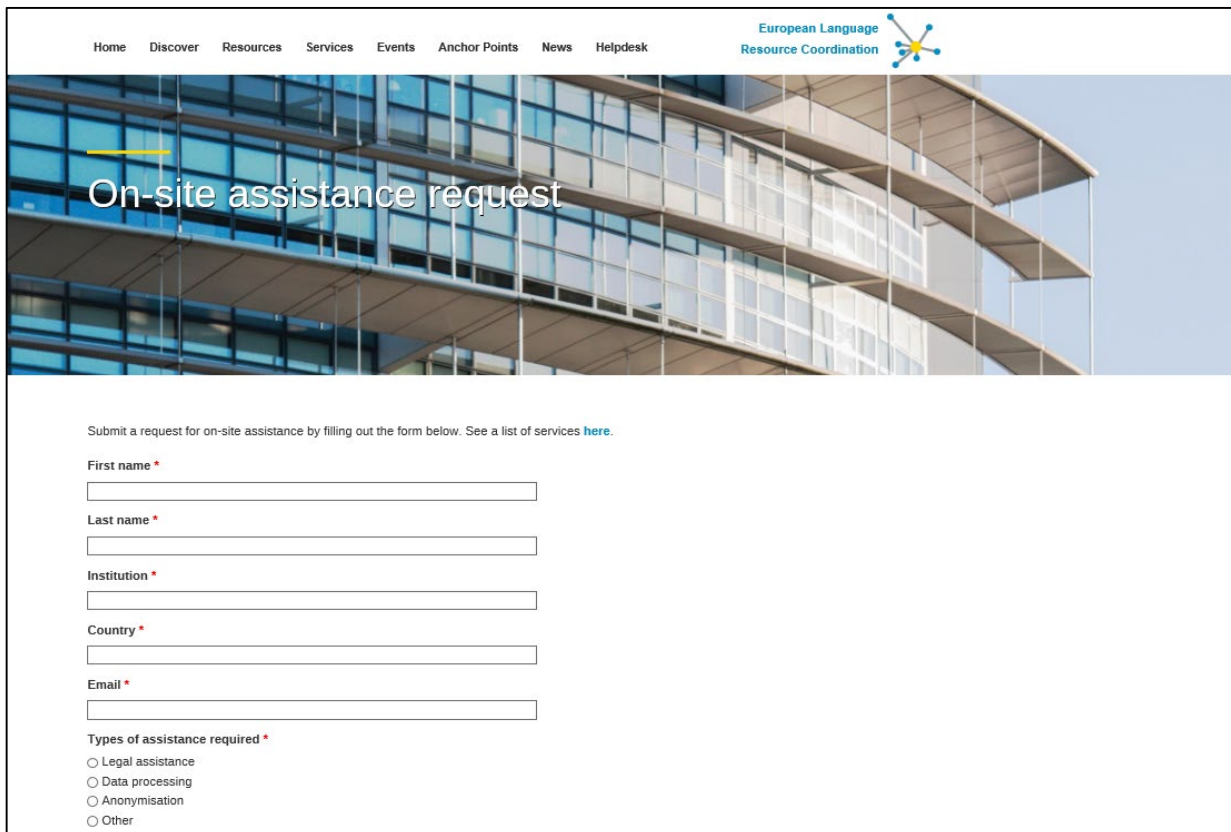


The screenshot shows the website for the ELRC Helpdesk for Language Resources. The page features a navigation menu at the top with links for Home, Discover, Resources, Services, Events, Anchor Points, News, and Helpdesk. The main heading is "Helpdesk for Language Resources" and the text below it states: "We are happy to answer any questions on the technical or legal aspects related to the use, production, collection, processing, and sharing of language resources. Please feel free to contact us through one of the following channels:"

Telephone*	+33 970 440 522
Secretariat Support	+49 681 857 7552 85
Skype	ELRC Helpdesk
E-mail	<a href="mailto:help@lr-coordination.eu">help@lr-coordination.eu</a>

- **ELRC On-site assistance**

- Submit request online at <http://www.lr-coordination.eu/services>



The screenshot shows the 'On-site assistance request' form on the ELRC website. The page header includes navigation links: Home, Discover, Resources, Services, Events, Anchor Points, News, and Helpdesk. The ELRC logo is in the top right corner. The main heading is 'On-site assistance request'. Below the heading, there is a sub-heading: 'Submit a request for on-site assistance by filling out the form below. See a list of services [here](#).' The form contains the following fields and options:

- First name \*
- Last name \*
- Institution \*
- Country \*
- Email \*
- Types of assistance required \*
  - Legal assistance
  - Data processing
  - Anonymisation
  - Other



Thank you for your attention!

Email: [info@lr-coordination.eu](mailto:info@lr-coordination.eu)  
Website: [www.lr-coordination.eu](http://www.lr-coordination.eu)

